

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) št. 695/2013

z dne 15. julija 2013

o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz likalnih desk s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in o razveljavitvi protidampinških ukrepov na uvoz likalnih desk s poreklom iz Ukrajine po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) in delnem vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 1225/2009

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

likalnih desk, ki jih proizvaja kitajski proizvajalec izvoznik likalnih desk Since Hardware (Guangzhou) Co.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

- (2) Svet je z Izvedbeno uredbo (EU) št. 270/2010⁽⁴⁾ uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz likalnih desk, ki jih proizvaja kitajski proizvajalec izvoznik likalnih desk Guangzhou Power Team Houseware Co. Ltd.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽¹⁾ („osnovna uredba“) in zlasti člena 9(4) ter členov 11(2), (3) in (6) Uredbe,

- (3) Svet je z Izvedbeno uredbo (EU) št. 580/2010⁽⁵⁾ po delnem vmesnem pregledu, ki je bil omejen na damping v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe, spremenil veljavno dokončno protidampinško dajatev v zvezi z uvozom likalnih desk s poreklom iz Ukrajine na 7 %.

ob upoštevanju predloga, ki ga je po posvetovanju s svetovalnim odborom predložila Evropska komisija,

- (4) Svet je po pregledu glede novega izvoznika v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe z Izvedbeno uredbo (EU) št. 77/2010⁽⁶⁾ uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz likalnih desk, ki jih proizvaja kitajski proizvajalec izvoznik likalnih desk Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd Co.

ob upoštevanju naslednjega:

- (5) Svet je z Izvedbeno uredbo (EU) št. 805/2010⁽⁷⁾ ponovno uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz likalnih desk, ki jih proizvaja kitajski proizvajalec izvoznik likalnih desk Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd, kot ukrep za izvršitev sodbe Sodišča v zadevi C-141/08 P⁽⁸⁾.

A. POSTOPEK

1. Veljavni ukrepi

- (1) Svet je z Uredbo (ES) št. 452/2007⁽²⁾ uvedel dokončne protidampinške dajatve v višini od 9,9 % do 38,1 % na uvoz likalnih desk s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („LRK“ ali „Kitajska“) in Ukrajine, z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1243/2010⁽³⁾ pa je po novi preiskavi v skladu s členom 5 osnovne uredbe („prvotne preiskave“) uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ UL L 109, 26.4.2007, str. 12.

⁽³⁾ UL L 338, 22.12.2010, str. 10.

⁽⁴⁾ UL L 84, 31.3.2010, str. 13.

⁽⁵⁾ UL L 168, 2.7.2010, str. 12.

⁽⁶⁾ UL L 24, 28.1.2010, str. 24.

⁽⁷⁾ UL L 242, 15.9.2010, str. 1.

⁽⁸⁾ UL C 282, 2009, str. 16.

- (6) Svet je z Izvedbeno uredbo (EU) št. 987/2012 ⁽¹⁾ ponovno uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz likalnih desk s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki jih proizvaja družba Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd, kot ukrep za izvršitev sodbe Sodišča v zadevi T-274/07 ⁽²⁾.
- (7) Navedene preiskave so v nadaljnjem besedilu poimenovane tudi „prejšnje preiskave“.

2. Zahtevki za pregled

2.1. Pregled zaradi izteka veljavnih protidampinskih ukrepov proti Ukrajini in LRK

- (8) Po objavi obvestila o bližnjem izteku ⁽³⁾ veljavnih protidampinskih ukrepov je Komisija 25. januarja 2012 prejela zahtevek za začetek pregleda zaradi izteka teh ukrepov v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.
- (9) Zahtevek so vložili trije proizvajalci Unije, ki predstavljajo glavni delež, v tem primeru več kot 40 % proizvodnje likalnih desk v Uniji („vložniki zahtevka za pregled zaradi izteka ukrepa“).
- (10) Zahtevek za pregled zaradi izteka se je nanašal na vse države, trenutno zajete v veljavnih ukrepih, in sicer LRK in Ukrajino, in je temeljil na izhodišču, da bi iztek veljavnosti ukrepov verjetno povzročil nadaljevanje dampinga in škode industriji Unije.
- (11) Komisija je po posvetovanju s svetovalnim odborom ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek pregleda zaradi izteka ukrepa, zato je 25. aprila 2012 z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽⁴⁾, napovedala začetek pregleda zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe („obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa“).

2.2. Delni vmesni pregled veljavnih protidampinskih ukrepov proti Ukrajini v zvezi z edinim proizvajalcem izvoznikom v Ukrajini

- (12) Komisija je 17. marca 2012 prejela zahtevek za začetek delnega vmesnega pregleda, omejenega na damping, v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe. Zahtevek je

vložila družba Eurogold Industries Ltd., ki je edini proizvajalec izvoznik zadevnega izdelka iz Ukrajine („vložnik zahtevka za vmesni pregled“).

- (13) Vložnik zahtevka za vmesni pregled je trdil, da so se okoliščine, na podlagi katerih so bili uvedeni ukrepi, spremenile in da so te spremembe trajne. Na podlagi teh sprememb se je zatrjevalo, da obstoječi protidampinški ukrepi niso več potrebni za preprečevanje dampinga.
- (14) Komisija je po posvetovanju s svetovalnim odborom ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek delnega vmesnega pregleda, zato je 12. junija 2012 začela ta pregled ⁽⁵⁾ („obvestilo o začetku vmesnega pregleda“).

3. Preiskava

3.1. Pregled zaradi izteka ukrepa

- (a) Obdobje preiskave in obdobje, obravnavano v preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa
- (15) Preiskava dampinga in škode za pregled zaradi izteka ukrepa je zajela obdobje od 1. januarja 2011 do 31. decembra 2011 („obdobje preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa“ ali „OPP“). Proučitev trendov v smislu analize škode je zajemala obdobje od januarja 2008 do konca OPP („obravnavano obdobje“).
- (b) Strani, ki jih zadevata preiskava in vzorčenje
- (16) Komisija je o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa uradno obvestila vložnike, druge znane proizvajalce Unije, proizvajalce izvoznike, uvoznike, uporabnike v Uniji, za katere je znano, da jih to zadeva, in njihova združenja ter predstavnike zadevnih držav izvoznic. Zainteresirane strani so imele možnost, da pisno izrazijo svoja stališča in zahtevajo zaslišanje v roku iz obvestila o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa. Vsem zainteresiranim stranem, ki so zahtevale zaslišanje in dokazale, da zanj obstajajo posebni razlogi, je bilo zaslišanje odobreno.
- (17) Glede na očitno veliko število kitajskih proizvajalcev izvoznikov in proizvajalcev Unije je bilo v obvestilu o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa predvideno vzorčenje v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

⁽¹⁾ UL L 297, 26.10.2012, str. 5.

⁽²⁾ UL C 223, 22.9.2007.

⁽³⁾ UL C 187, 28.6.2011, str. 21.

⁽⁴⁾ UL C 120, 25.4.2012, str. 9.

⁽⁵⁾ UL C 166, 12.6.2012, str. 3.

- (18) Da bi se lahko Komisija odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi lahko v tem primeru izbrala reprezentativen vzorec, so bili vsi kitajski proizvajalci izvozniki pozvani, da se javijo Komisiji in predložijo informacije, opredeljene v obvestilu o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa. Samo dva proizvajalca izvoznika iz LRK sta se javila in Komisiji predložila informacije, zahtevane v obvestilu o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa. Zato je bilo sklenjeno, da vzorčenje ni potrebno.
- LRK
- Greenwood Houseware (Zhuhai) Limited, Guangdong, LRK,
- Brabantia S&S, Hong Kong,
- (19) Edini ukrajinski proizvajalec izvoznik je sodeloval v vzporednem delnem vmesnem pregledu in zahteval, da se za namene tega pregleda zaradi izteka ukrepa uporabijo podatki, ki so bili preverjeni in zbrani v okviru vmesnega pregleda (glej uvodno izjavo (31)).
- proizvajalci Unije
- Colombo New Scal SpA, Italija,
- Rörets Polska Spółka z.o.o., Poljska,
- (20) Komisija je v obvestilu o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa najavila, da je začasno izbrala vzorec proizvajalcev Unije. Vzorec je bil sestavljen iz treh družb od vseh proizvajalcev Unije, za katere je bilo pred začetkom preiskave znano, da proizvajajo podobni izdelek, in katerih število je ocenjeno na 20–30. Tri vzorčene družbe so bile izbrane na podlagi njihove prodaje in obsega proizvodnje podobnega izdelka v letu 2011 ter njihove geografske lege v Uniji. Vzorec je predstavljal 40 % ocenjene celotne proizvodnje in prodaje v Uniji v OPP in se je zato štel za reprezentativnega. Zainteresirane strani so bile pozvane, da pregledajo dokumentacijo in v 15 dneh od datuma objave obvestila o začetku predložijo pripombe o ustreznosti te izbire. Nobena zainteresirana stran ni predložila pripomb o predlaganemu vzorcu.
- Vale Mill (Rochdale) Ltd, Združeno kraljestvo.
- (26) Ob upoštevanju potrebe po vzpostavitvi normalne vrednosti za proizvajalce izvoznike v LRK, katerim TGO v prvotnih preiskavah ni bil odobren, je bil v prostorih naslednje družbe opravljen preveritveni obisk za vzpostavitev normalne vrednosti na podlagi podatkov iz primerljive države:
- Ukrajina
- Eurogold Industries Ltd., Zhytomyr, Ukrajina.
- (21) Noben nepovezan uvoznik v Uniji se ni javil ali sodeloval v preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa.
- (c) Vprašalniki in preveritveni pregledi
- (22) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za ugotovitev verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampa in posledične škode ter za ugotovitev interesa Unije.
- (23) Vprašalniki so bili poslani obema kitajskima proizvajalcema izvoznikoma, ki sta se javila pri vzorčenju. Samo en od teh kitajskih proizvajalcev izvoznikov je sodeloval in predložil izpolnjen vprašalnik.
- (24) Izpolnjene vprašalnike so poslali trije vzorčeni proizvajalci Unije. Poleg tega so štirje sodelujoči proizvajalci Unije predložili splošne podatke za analizo škode.
- (25) Preveritveni obiski so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb:
- (d) Razkritje
- (27) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih se je nameravala priporočiti uvedba dokončne protidampinške dajatve na uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz LRK in zaključiti preiskava v zvezi s protidampinškimi ukrepi, ki so se uporabljali za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Ukrajine. Stranem je bilo odobreno tudi obdobje, v katerem so lahko predložile svoja stališča v zvezi s tem razkritjem. Predložene niso bile nobene pripombe.
- 3.2. Delni vmesni pregled
- (a) Obdobje preiskave v zvezi z vmesnim pregledom
- (28) Obdobje preiskave za delni vmesni pregled glede uvoza s poreklom iz Ukrajine v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe je zajemalo obdobje od 1. aprila 2011 do 31. marca 2012 („obdobje preiskave v zvezi z vmesnim pregledom“). Starejše obdobje preiskave, kot je tisto, ki se je uporabilo za pregled zaradi izteka ukrepa, ne bi bilo skladno z zahtevami člena 6(1) osnovne uredbe. Poleg tega je bilo v vzporednem postopku v zvezi s povračilom uporabljeno podobno obdobje preiskave.

(b) Strani, ki jih preiskava zadeva

- (29) Komisija je o začetku delnega vmesnega pregleda uradno obvestila vložnika za vmesni pregled in predstavnike zadevne države izvoznice. Zainteresirane strani so imele možnost, da pisno izrazijo svoja stališča in zahtevajo zaslišanje v roku iz obvestila o začetku vmesnega pregleda. Vsem zainteresiranim stranem, ki so zahtevale zaslišanje in dokazale, da zanj obstajajo posebni razlogi, je bilo zaslišanje odobreno.

(c) Vprašalniki in preveritveni pregledi

- (30) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za ugotovitev dampinga vložnika zahtevka za vmesni pregled in potrebe po nadaljevanju izvajanja ukrepov.
- (31) Vložnik zahtevka za vmesni pregled je predstavljal celoten uvoz zadevnega izdelka iz Ukrajine. Vprašalnik je bil poslan tej družbi, ki je sodelovala in predložila izpolnjen vprašalnik. Preveritveni obisk je bil izveden v naslednjih prostorih:

— Ukrajina

— Eurogold Industries Ltd., Zhytomyr, Ukrajina.

(d) Razkritje

- (32) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih se je nameravala zaključiti preiskava v zvezi s protidampinškimi ukrepi, ki so se uporabljali za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Ukrajine. Stranem je bilo odobreno tudi obdobje, v katerem so lahko predložile svoja stališča v zvezi s tem razkritjem. Predložene niso bile nobene pripombe.

B. ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK

- (33) Izdelek, ki je predmet pregleda zaradi izteka ukrepa in delnega vmesnega pregleda, je enak kot izdelek iz Uredbe Sveta (ES) št. 452/2007 in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1243/2010, in sicer zajema likalne deske, prostostoječe ali ne, z ali brez sistema za vsrkavanje odvečne pare in/ali ogrevalnega sistema in/ali sistema za pihanje zraka, vključno z rokavniki, in njihove bistvene dele, tj. podnožja, prevleko in odlagalno površino za likalnik, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Ukrajine („zadevni izdelek“), trenutno uvrščeni pod oznake KN ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 in ex 8516 90 00.

- (34) S sedanjimi preiskavami v zvezi s pregledi je bilo tako kot s prvotnimi preiskavami potrjeno, da imajo zadevni izdelek in likalne deske, ki se proizvajajo in prodajajo na domačih trgih v zadevnih državah, likalne deske, ki jih industrija Unije proizvaja in prodaja na trgu Unije, in likalne deske, ki se proizvajajo in prodajajo na trgu primerljive države, tj. Ukrajine, enake osnovne fizikalne in tehnične značilnosti ter enako osnovno uporabo.

- (35) Zato se ti izdelki štejejo za podobne izdelke v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

C. DAMPING, VERJETNOST NADALJEVANJA IN/ALI PONOVIŠČENJA DAMPINGA TER TRAJNOST SPREMEMENJENIH OKOLIŠČIN**1. Damping – pregled zaradi izteka ukrepa – LRK***1.1. Splošne opombe*

- (36) Kot je bilo navedeno, je v preiskavi sodeloval samo en kitajski proizvajalec izvoznik, ki predstavlja le zanemarljiv delež celotnega izvoza iz Kitajske v OPP. Ugotovitve v zvezi s to družbo se zato niso štejele za reprezentativne za državo.

- (37) Zato so bili kitajske oblasti in nesodelujoči kitajski proizvajalci izvozniki obveščeni o uporabi člena 18(1) osnovne uredbe in jim je bila dana priložnost, da predložijo pripombe, v skladu s členom 18(4) osnovne uredbe. V zvezi s tem ni bila prejeta nobena pripomba.

- (38) V skladu s členom 18(1) osnovne uredbe morajo ugotovitve v zvezi z dampingom in verjetnostjo nadaljevanja dampinga, ki so navedene spodaj, temeljiti na dostopnih dejstvih, zlasti na informacijah iz zahtevka za pregled zaradi izteka ukrepa in na statističnih podatkih, ki so na voljo Komisiji in za katere velja, da so najbolj točni, tj. podatki, ki jih države članice vsak mesec posredujejo v skladu s členom 14(6) osnovne uredbe („podatkovna zbirka 14(6)“). Drugi statistični viri, kot sta podatkovna zbirka kitajskega izvoza in Eurostat (8-mestne številke), so se izkazali za nezanesljive, saj so zadevne carinske oznake zajemale druge izdelke, ki niso zajeti v opisu zadevnega izdelka.

*1.2. Normalna vrednost**(a) Primerljiva država*

- (39) V skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe mora biti normalna vrednost za proizvajalce izvoznike, ki jim tržnogospodarska obravnava (TGO) ni bila odobrena, določena na osnovi domačih cen ali konstruirane normalne vrednosti v primerljivi državi.

(40) Komisija je za ta namen v obvestilu o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa kot primerljivo državo predlagala Ukrajino. Ukrajina je ena od držav, ki so bile v prejšnjih preiskavah uporabljene kot primerne tretje države s tržnim gospodarstvom za določitev normalne vrednosti v zvezi z LRK. Vse zainteresirane strani so imele možnost predložiti pripombe o izbiri predvidene primerljive države. V zvezi s tem ni bila prejeta nobena pripomba.

(41) Poleg tega si je Komisija prizadevala vzpostaviti sodelovanje z drugimi možnimi primerljivimi državami, in sicer z Malezijo, Bosno in Hercegovino, Indijo, Izraelom in Turčijo. Samo turške oblasti so predložile seznam znanih proizvajalcev, s katerimi bi lahko Komisija stopila v stik, niso pa navedle, ali bi bil kateri od njih pripravljen sodelovati v preiskavi. Hkrati se je edini ukrajinski proizvajalec izvoznik strinjal, da se njegovi podatki, ki so bili predloženi in preverjeni v okviru vzporednega vmesnega pregleda, uporabijo za namene pregleda zaradi izteka ukrepa. Podatki so reprezentativni za celo državo.

(42) Ob upoštevanju zgoraj navedenih dejstev in zahtev iz člena 2(7)(a) osnovne uredbe je bilo sklenjeno, da je Ukrajina ustrežna primerljiva država.

(b) Določitev normalne vrednosti v primerljivi državi

(43) Edini ukrajinski proizvajalec izvoznik ni sodeloval v pregledu zaradi izteka ukrepa, vendar je sodeloval v vzporednem delnem vmesnem pregledu in podatke, zbrane in preverjene v okviru delnega vmesnega pregleda, dal na voljo za pregled zaradi izteka ukrepa.

(44) Glede na precejšnje prekrivanje med obdobjem pregleda zaradi izteka ukrepa in obdobjem vmesnega pregleda ter ob upoštevanju dejstva, da je zadevni ukrajinski izvoznik predstavljal 100 % izvoza iz Ukrajine v Unijo, je bila normalna vrednost določena na podlagi podatkov, ki so bili zbrani in preverjeni v okviru vzporednega delnega vmesnega pregleda (glej uvodne izjave (77) do (83)).

1.3. Izvozna cena

(45) Izvozna cena za nesodelujoče kitajske proizvajalce izvoznike je temeljila na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe. Izvozna cena je bila torej določena na podlagi uradnih statističnih podatkov o uvozu, ki so bili na voljo Komisiji (tj. podatkovna zbirka 14(6)), in je bila izračunana na podlagi tehtanega povprečja.

(46) V primeru sodelujočega kitajskega proizvajalca izvoznika so izvozne cene temeljile na ceni, po kateri so bili

uvoženi izdelki prvič preprodani neodvisnemu kupcu, v skladu s členom 2(9) osnovne uredbe.

1.4. Primerjava

(47) Primerjava med normalno vrednostjo in izvozno ceno je bila za nesodelujoče kitajske proizvajalce izvoznike izvedena na podlagi franko tovarna. Da bi se zagotovila poštena primerjava med normalno vrednostjo in izvozno ceno, so se v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe v obliki prilagoditev ustrezno upoštevale razlike, ki vplivajo na cene in primerljivost cen. Ustrezne prilagoditve so bile po potrebi izvedene v zvezi s prevoznimi stroški v vseh primerih, kjer se je dokazalo, da ti stroški vplivajo na primerljivost cen, določene pa so bile na podlagi podatkov, pridobljenih od sodelujočega kitajskega proizvajalca izvoznika.

(48) V primeru sodelujočega kitajskega proizvajalca izvoznika je bila izvedena primerjava med tehtano povprečno normalno vrednostjo in tehtano povprečno izvozno ceno, določeno na podlagi sporočenih in preverjenih podatkov, ki so bili primerjani na podlagi cene franko tovarna na vrsto izdelka in na isti ravni trgovanja. Da bi se zagotovila poštena primerjava med normalno vrednostjo in izvozno ceno, so se v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe v obliki prilagoditev ustrezno upoštevale razlike, ki vplivajo na cene in primerljivost cen. Po potrebi so bile izvedene prilagoditve do 5,9 % v zvezi s prevoznimi stroški v vseh primerih, kjer se je dokazalo, da vplivajo na primerljivost cen.

1.5. Stopnja dampa

(49) V skladu s členom 2(11) osnovne uredbe je bila stopnja dampa za sodelujočega kitajskega proizvajalca izvoznika določena na podlagi primerjave tehtane povprečne normalne vrednosti glede na vrsto izdelka s tehtano povprečno izvozno ceno ustrezne vrste zadevnega izdelka. Ta okvirna primerjava ni pokazala obstoja dampa. Ker je obseg uvoza te družbe predstavljal neznamenat delež celotnega uvoza iz Kitajske, se ugotovitve za to družbo ne štejejo za reprezentativne za celo LRK.

(50) V primeru nesodelujočih kitajskih proizvajalcev izvoznikov je bila stopnja dampa določena na podlagi primerjave tehtane povprečne normalne vrednosti s tehtano povprečno izvozno ceno. Primerjava glede na vrsto izdelka zaradi nesodelovanja ni bila mogoča. Namesto tega je bila primerjava izvedena na podlagi statističnih podatkov, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah (44) in (45). Primerjava je pokazala obstoj 11,5-odstotne okvirne stopnje dampa.

1.6. Verjetnost nadaljevanja dampa LRK

- (51) Zaradi nizke ravni sodelovanja informacije v zvezi s kitajskim domačim trgovom med preiskavo niso bile na voljo. Sodelujoči kitajski izvoznik je bil ustanovljen izključno za proizvodnjo, namenjeno za trg Unije, in ni imel informacij o razmerah na domačem trgu.
- (52) Ugotovitve v zvezi z verjetnostjo nadaljevanja dampa je bilo treba oblikovati predvsem na podlagi informacij, ki so bile na voljo v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa, in informacij, ki so bile preverjene in objavljene v okviru pregleda zaradi izteka ukrepa, ki ga je junija leta 2010 opravila Komisija Združenih držav za mednarodno trgovino („pregled zaradi izteka ukrepa ZDA“) ⁽¹⁾ in je bil po mnenju Komisije pomemben za njeno preiskavo.
- (a) Obseg in cene dampinškega uvoza iz LRK
- (53) Kljub veljavnim ukrepom in kljub zmanjšanju kitajskega uvoza v obravnavanem obdobju, kot je navedeno spodaj (glej uvodno izjavo (106)), je ta uvoz v OPP ohranil znaten tržni delež na trgu Unije, in sicer v višini približno 15–20%, in je v istem obdobju nelojalno znižal cene Unije za skoraj 20 % (glej uvodno izjavo (109)).
- (54) Glede na velik tržni delež in stalno znatno nelojalno nižanje cen v OPP se lahko upravičeno pričakuje, da bo kitajski uvoz znatnih količin še naprej izvajal pomemben cenovni pritisk na industrijo Unije, če bodo ukrepi razveljavljeni.
- (b) Proizvodna zmogljivost in prosta zmogljivost v LRK
- (55) Podatki, objavljeni v pregledu zaradi izteka ukrepa ZDA, kažejo znatno zmogljivost v LRK, ki predstavlja približno 80 % potrošnje v Uniji (2009). Komisija ni našla novejših informacij, ki bi nasprotovale informacijam, ki jih je zbral preiskovalni organ ZDA. Točne neizkoriščene zmogljivosti zaradi nesodelovanja ni bilo mogoče določiti.
- (56) Na podlagi informacij iz zahtevka za pregled zaradi izteka ukrepa je bilo ugotovljeno, da je število obstoječih proizvajalcev v LRK ostalo visoko. Zato ni bilo znakov, da se je proizvodna zmogljivost v LRK zmanjšala.
- (57) Poleg tega je bilo na podlagi informacij, ki jih je Komisija zbrala iz pregleda zaradi izteka ukrepa ZDA in ki so jih potrdile ugotovitve sedanjega pregleda zaradi izteka ukrepa v zvezi s sodelujočim kitajskim proizvajalcem izvoznikom, je bilo ugotovljeno, da bi se lahko namestila dodatna zmogljivost, ki bi zadovoljila povečano povpraševanje, saj proizvodnja temelji predvsem na delu zaposlenih. Poleg tega je preiskava pokazala, da lahko proizvajalci, ki izdelujejo tudi druge izdelke, ki niso zadevni izdelek, brez težav prehajajo med proizvodnjo drugih izdelkov in proizvodnjo zadevnega izdelka, odvisno od povpraševanja. Če bi bila protidampinška dajatev preklicana, bi kitajski proizvajalci torej najverjetneje lahko povečali svojo proizvodnjo likalnih desk v relativno kratkem času in brez večjih naložb.
- (58) Zato je bilo na podlagi razpoložljivih informacij ugotovljeno, da so v LRK na voljo vsaj potencialno velike zmogljivosti, ki bi jih bilo mogoče preusmeriti na trg Unije, če bi se protidampinški ukrepi iztekli.
- (c) Privlačnost trga Unije in drugih tretjih trgov
- (59) Zaradi nizke ravni sodelovanja in nerazpoložljivosti zanesljivih podatkov primerjava med cenami uvoza v Unijo in cenami uvoza na druge tretje izvozne trge ter kitajskimi domačimi cenami ni bila mogoča. Okvirna primerjava na podlagi razpoložljivih dejstev je pokazala, da kitajski uvoz znatno nelojalno niža povprečne cene v Uniji (glej uvodno izjavo (109)). Zato se šteje, da je trg Unije privlačen za kitajske proizvajalce izvoznike v smislu cene.
- (60) Na podlagi ugotovitev pregleda zaradi izteka ukrepa ZDA, glede katerih ni bilo informacij, ki bi jim nasprotovale, se lahko poleg tega šteje, da je Unija trenutno največji izvozni trg za kitajske proizvajalce. Drugi največji izvozni trg, tj. Združene države Amerike, ostaja zaprt za kitajske proizvajalce izvoznike, saj so protidampinške dajatve visoke in so bile pred kratkim podaljšane do leta 2015.
- (61) Relativno stabilen in velik tržni delež kitajskega uvoza kljub veljavnim ukrepom kaže, da Unija ostaja privlačen izvozni trg za kitajske proizvajalce izvoznike. Zaprtje trga ZDA, ki so drugi največji izvozni trg, kaže, da je absorpcijska sposobnost tretjih trgov omejena. Zato je verjetno, da se bodo kitajski proizvajalci izvozniki usmerili na trg Unije, če bodo protidampinški ukrepi proti LRK odpravljeni.

⁽¹⁾ Št. 731-TA-1047 (Pregled).

(d) *Preteklo ravnanje*

- (62) Informacije, zbrane v okviru pregleda zaradi izteka ukrepa ZDA, kažejo, da so kitajski proizvajalci močno izvozno usmerjeni. Zdi se, da to delno potrjujejo ugotovitve sedanjega pregleda zaradi izteka ukrepa, v katerem edini proizvajalec izvoznik ni bil dejaven na kitajskem domačem trgu, bil pa je izključno izvozno usmerjen.
- (63) Dejstvo, da so ZDA po pregledu zaradi izteka ukrepa ZDA podaljšale veljavnost protidampinskih ukrepov, je znak, da se lahko damping, ki so ga kitajski proizvajalci izvozniki izvajali na drugih trgih, ponovi na trgu Unije, če bodo obstoječi ukrepi odpravljeni.
- (64) Poleg tega se obnašanje kitajskega izvoznika Since Hardware (Guangzhou) Co, za katerega je v preteklosti veljala stopnja dajatve 0 %, lahko obravnava kot močan pokazatelj verjetnega obnašanja kitajskih izvoznikov v primeru odprave dajatev. Družba Since Hardware, ena največjih kitajskih proizvajalcev izvoznikov, je svoj tržni delež na trgu Unije povečala za približno 64 %, zanjo pa je bila ugotovljena približno 52-odstotna stopnja dampinga in 16-odstotno nelojalno nižanje cen industrije Unije⁽¹⁾. Ob upoštevanju privlačnosti trga Unije in neizkoriščene zmogljivosti v LRK to preteklo obnašanje kaže, da se bo dampinški uvoz v primeru odprave ukrepov verjetno ponovil v znatnem obsegu.

1.7. *Sklep o verjetnosti nadaljevanja dampinga – LRK*

- (65) Na podlagi zgoraj navedenih ugotovitev se lahko sklene, da je glede na veliko razpoložljivo proizvodno zmogljivost v LRK, sposobnost kitajskih proizvajalcev, da v kratkem času povečajo svoj obseg proizvodnje in ga usmerijo v izvoz, ter glede na znatno stopnjo dampinga in nelojalnega nižanja cen takšnega izvoza ter privlačnost trga Unije za takšen izvoz upravičeno domnevati, da bi se zaradi razveljavitve ukrepov povečal dampinški izvoz likalnih desk iz LRK v Unijo.

2. Damping – pregled zaradi izteka ukrepa – Ukrajina2.1. *Splošne opombe*

- (66) V primeru Ukrajine edini znani ukrajinski proizvajalec izvoznik ni sodeloval v pregledu zaradi izteka ukrepa, zato je bilo treba uporabiti razpoložljiva dejstva. Glede na prekrivanje med obdobjem pregleda zaradi izteka ukrepa in obdobjem vmesnega pregleda ter ob upoštevanju dejstva, da je ukrajinski proizvajalec izvoznik predstavljal 100 % uvoza iz Ukrajine, so bili podatki, zbrani in preverjeni v okviru vmesnega pregleda, po dogovoru z navedenim proizvajalcem uporabljeni kot razpoložljiva dejstva v vzporednem pregledu zaradi izteka ukrepa.

2.2. *Ugotovitve*

- (67) Ugotovitve vmesnega pregleda, ki so opisane v oddelku 6, so bile uporabljene kot razpoložljiva dejstva za namene pregleda zaradi izteka ukrepa.

2.3. *Stopnja dampinga*

- (68) V skladu s členom 2(11) osnovne uredbe je bila stopnja dampinga določena na podlagi primerjave tehtane povprečne normalne vrednosti glede na vrsto izdelka s tehtano povprečno izvozno ceno ustrezne vrste zadevnega izdelka. Ta primerjava ni pokazala obstoja dampinga.

2.4. *Verjetnost ponovitve dampinga*

- (69) V zvezi z verjetnostjo ponovitve dampinga so bili analizirani naslednji elementi: obseg in cene dampinškega uvoza iz Ukrajine, privlačnost trga Unije in drugih tretjih trgov, proizvodna zmogljivost in presežna zmogljivost, ki sta na voljo za izvoz ukrajinskega proizvajalca.

(a) *Obseg in cene dampinškega uvoza iz Ukrajine*

- (70) Uvoz likalnih desk s poreklom iz Ukrajine se je povečal za 24 %. Pripadajoči tržni delež se je nekoliko povečal, in sicer z 8 % leta 2008 na 10 % v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa.

- (71) V celotnem obravnavanem obdobju so uvozne cene sledile enakim gibanjem kot prodajne cene industrije Unije na trgu Unije. Na splošno so se uvozne cene med letom 2008 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa zvišale za 14 %.

(b) *Privlačnost trga Unije in drugih tretjih trgov*

- (72) Ukrajinske izvozne cene za tretje države so bile v obravnavanem obdobju na splošno nižje od cen na trgu Unije. Ta razlika v ceni je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa znašala več kot 10 % ravni izvozne cene.

- (73) Ukrajinske izvozne cene za tretje države so bile na splošno nižje od cene ukrajinskega izvoza v Unijo, kar podpira sklep, da je trg Unije privlačen, saj omogoča višje dobičke.

⁽¹⁾ Glej uvodni izjavi 57 in 67 Uredbe (EU) št. 1243/2010.

(c) Proizvodna zmogljivost in presežna zmogljivost, ki sta na voljo za izvoz ukrajinskega proizvajalca

(74) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa je imela Ukrajina za izvoz na voljo le majhen del svoje proizvodne zmogljivosti.

(75) Glede na podatke, zbrane v preiskavi, se ne pričakuje, da se bo zmogljivost Ukrajine nadalje povečevala. Zato ni verjetno, da se bo izvoz v Unijo v primeru razveljavitve ukrepov povečal.

(d) Sklep o verjetnosti ponovitve dampa – Ukrajina

(76) Ob upoštevanju zgoraj navedenega, zlasti ugotovitev glede pričakovanega razvoja zmogljivosti, se je štelo, da ni verjetno, da bo ukrajinski proizvajalec izvoznik v primeru razveljavitve ukrepov kratko- do srednjeročno nadaljeval z izvažanjem škodljivih količin na trg Unije po dampinških cenah.

3. Damping – vmesni pregled – Ukrajina

3.1. Normalna vrednost

(77) V skladu s členom 2(2) osnovne uredbe se je proučilo, ali je celotni obseg domače prodaje podobnega izdelka neodvisnim strankam v obdobju preiskave v zvezi z vmesnim pregledom reprezentativen, tj. ali je celotni obseg te prodaje predstavljal 5 % ali več njihovega obsega izvoza zadevnega izdelka v Unijo. Na podlagi tega se je štelo, da je bila domača prodaja sodelujočega ukrajinskega proizvajalca na splošno reprezentativna.

(78) Komisija je nato opredelila, katere vrste izdelka, prodane na domačem trgu, so enake ali primerljive z vrstami, prodanimi za izvoz v Unijo.

(79) Za vsako vrsto izdelka, ki jo je proizvajalec izvoznik prodal na domačem trgu in za katero se je izkazalo, da je enaka ali primerljiva z vrsto izdelka, prodanega za izvoz v Unijo, je bilo proučeno, ali je bila domača prodaja dovolj reprezentativna za namene člena 2(2) osnovne uredbe. Domača prodaja določene vrste izdelka se je štela za dovolj reprezentativno, če je celotni obseg prodaje navedene vrste izdelka neodvisnim strankam na domačem trgu v obdobju preiskave v zvezi z vmesnim pregledom predstavljal najmanj 5 % celotnega obsega primerljive vrste izdelka, prodanega za izvoz v Unijo.

(80) Komisija je nato proučila, ali se za domačo prodajo podobnega izdelka lahko šteje, da je bila opravljena v običajnem poteku trgovanja v skladu s členom 2(4) osnovne uredbe, in sicer tako, da se je za vsako vrsto

izdelka določil delež dobičkonosne prodaje neodvisnim strankam na domačem trgu.

(81) Kadar je obseg prodaje določene vrste izdelka, prodanega po neto prodajni ceni, ki je enaka izračunanim stroškom proizvodnje ali višja od njih, pomenil več kot 80 % celotnega obsega prodaje navedene vrste izdelka in kadar je bila tehtana povprečna prodajna cena navedene vrste izdelka enaka stroškom proizvodnje na enoto ali višja od njih, je normalna vrednost temeljila na dejanski domači ceni, izračunani kot tehtano povprečje cen vse prodaje navedene vrste izdelka na domačem trgu v obdobju preiskave v zvezi z vmesnim pregledom, ne glede na to, ali je bila ta prodaja dobičkonosna ali ne.

(82) Kadar je obseg dobičkonosne prodaje neke vrste izdelka pomenil 80 % ali manj celotnega obsega prodaje navedene vrste ali kadar je bila tehtana povprečna cena navedene vrste izdelka nižja od stroškov proizvodnje na enoto, je normalna vrednost temeljila na dejanski domači ceni, izračunani kot tehtana povprečna cena zgolj dobičkonosne domače prodaje navedene vrste izdelka v obdobju preiskave v zvezi z vmesnim pregledom.

(83) V zvezi z vrstami izdelka, ki niso bile dobičkonosne, je bila normalna vrednost konstruirana v skladu s členom 2(3) in 2(6) osnovne uredbe. Normalna vrednost je bila konstruirana tako, da so se proizvodnim stroškom ukrajinskega proizvajalca v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa dodali tehtani povprečni prodajni, splošni in administrativni stroški (PSA-stroški), ki so nastali v običajnem poteku trgovanja, ter tehtani povprečni dobiček od prodaje dobičkonosnih vrst izdelka.

3.2. Izvozna cena

(84) Ker je ukrajinski proizvajalec izvoznik izvažal v Unijo neposredno neodvisnim strankam v Uniji, so bile v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe izvozne cene določene na podlagi cen, ki so se dejansko plačevale ali se plačujejo za zadevni izdelek.

3.3. Primerjava

(85) Primerjava med normalno vrednostjo in izvozno ceno je bila izvedena na podlagi franko tovarna. Da bi se zagotovila poštena primerjava med normalno vrednostjo in izvozno ceno, so se v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe v obliki prilagoditev ustrezno upoštevale razlike, ki vplivajo na cene in primerljivost cen. Prilagoditve so bile izvedene v zvezi s stroški za prevoz in zavarovanje, manipulativnimi stroški in drugimi tozadevnimi stroški, stroški za pakiranje, stroški za kredite, bančnimi stroški in provizijami v vseh primerih, kjer se je dokazalo, da vplivajo na primerljivost cen.

3.4. Stopnja dampainga

- (86) V skladu s členom 2(11) osnovne uredbe je bila stopnja dampainga določena na podlagi primerjave tehtane povprečne normalne vrednosti glede na vrsto izdelka s tehtano povprečno izvozno ceno ustrezne vrste zadevnega izdelka. Ta primerjava ni pokazala obstoja dampainga.

4. Trajna narava spremenjenih okoliščin – Ukrajina

- (87) V skladu s členom 11(3) osnovne uredbe se je proučilo tudi, ali se spremenjene okoliščine lahko razumno štejejo za trajne.

4.1. Trajna narava spremenjenih okoliščin

- (88) Ukrajinski proizvajalec je prestrukturiral svojo organizacijo prodaje tako, da od decembra 2010 zadevni izdelek izvaža v Unijo izključno in neposredno neodvisni stranki brez posredovanja povezanih prodajnih družb. Izračun izvoznih cen je bil zato prilagojen tako, da so se upoštevale te nove okoliščine.
- (89) Te spremembe se štejejo za trajne, saj so bile naloge, ki jih je prej opravljala povezana družba, učinkovito prenesene na ukrajinskega proizvajalca za približno eno leto. Ni bilo znakov, ki bi kazali na morebitne prihodnje spremembe v prodajni strukturi. Zato se sklene, da so spremenjene okoliščine trajne.

D. OPREDELITEV INDUSTRIJE UNIJE

Proizvodnja Unije in industrija Unije

- (90) Ocenjuje se, da je podoben izdelek v Uniji proizvajalo 20–30 proizvajalcev. Ti predstavljajo industrijo Unije v smislu člena 4(1) osnovne uredbe.
- (91) Letna proizvodnja Unije je bila ocenjena na podlagi ugotovitev, oblikovanih v preiskavi iz uvodne izjave (1) v zvezi z uvozom likalnih desk kitajskega proizvajalca izvoznika likalnih desk družbe Since Hardware (Guangzhou) Co, in na podlagi podatkov, ki so jih posredovali sodelujoči proizvajalci Unije. Kot je navedeno v uvodni izjavi (65) Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1243/2010 o uvedbi protidampinskih ukrepov na uvoz navedenega proizvajalca izvoznika, se letna proizvodnja likalnih desk v Uniji ocenjuje na več kot 5 milijonov enot za leto 2009. Ker ni bilo drugih informacij, se je torej zdelo upravičeno domnevati, da je celotna letna proizvodnja Unije na začetku obravnavanega obdobja sedanjega pregleda zaradi izteka ukrepa (2008) znašala 5 milijonov kosov. Razvoj obsega proizvodnje v obravnavanem obdobju je bil določen na podlagi gibanj obsega

proizvodnje sodelujočih proizvajalcev Unije. Na tak način določen obseg proizvodnje Unije v OPP je bil ocenjen na 5,2 milijona kosov.

- (92) Kot je navedeno v uvodni izjavi (20), so bili v vzorec izbrani trije proizvajalci Unije, ki so predstavljali več kot 40 % celotne proizvodnje podobnega izdelka v Uniji. Ti vzorčeni proizvajalci so predložili izpolnjene vprašalnike.

- (93) Poleg tega so štirje drugi proizvajalci Unije predložili osnovne informacije o svoji proizvodnji in podatke o prodaji.

- (94) Ugotovljeno je bilo, da je navedenih sedem proizvajalcev Unije predstavljajo več kot 55 % celotne proizvodnje podobnega izdelka v Uniji.

- (95) Za trg Unije za likalne deske so značilni predvsem majhni in srednje veliki proizvajalci s sedeži v več državah članicah, vključno z Nemčijo, Italijo, Nizozemsko, Poljsko, Portugalsko, Španijo in Združenim kraljestvom.

E. RAZMERE NA TRGU UNIJE

- (96) Ker je v Ukrajini samo en proizvajalec izvoznik, so potrošnja Unije in nekateri makroekonomski kazalniki predstavljeni v obliki indeksov ali razponov, da bi se ohranila zaupnost v skladu s členom 19 osnovne uredbe.

1. Potrošnja Unije

- (97) Potrošnja Unije je bila določena na podlagi obsega prodaje industrije Unije na trgu Unije, kot je navedeno v uvodni izjavi (100), in obsega uvoza, kot je bil zabeležen v podatkovni zbirki 14(6).
- (98) Kar zadeva obseg uvoza iz LRK, podatkov edinega sodelujočega kitajskega izvoznika ni bilo mogoče uporabiti za ekstrapolacijo celotnega obsega tega uvoza, saj so predstavljali zelo majhen del celotnega uvoza iz LRK. Celotni obseg uvoza je bilo treba zato določiti na podlagi dostopnih dejstev v skladu s členom 18 osnovne uredbe. Ker zadevne oznake KN v Eurostatu poleg zadevnega izdelka zajemajo tudi druge izdelke, se Eurostat prav tako ni štel za primerne za določitev obsega uvoza iz LRK. Zato so bile glede na zelo nizko raven sodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov in nesodelovanje nepovezanih uvoznikov informacije iz podatkovne zbirke

14(6) edini zanesljiv vir statističnih podatkov za določitev obsega uvoza. Ker pa je obseg uvoza v podatkovni zbirki 14(6) zabeležen le v kg, je bilo treba podatke pretvoriti v kose (enote) z uporabo pretvorbene količnika, ki je bil v vzporednem vmesnem pregledu določen za uvoz iz Ukrajine. To se je zdelo razumno, saj se uvoz sodelujoče kitajske družbe ni štel za reprezentativnega, poleg tega pa je bila Ukrajina uporabljena kot primerljiva država za določitev normalne vrednosti za LRK, kot je navedeno v uvodni izjavi (36), zato so se podatki šteli za reprezentativne za določitev ravni kitajskega uvoza.

- (99) V primeru uvoza iz Ukrajine so bili uporabljeni preverjeni podatki, navedeni v izpolnjenem vprašalniku v vzporednem vmesnem pregledu. Čeprav je obdobje preiskave v zvezi z vmesnim pregledom trajalo od 1. aprila 2011 do 31. marca 2012 in se torej ni prekrivalo s prvo četrtino obdobja preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa, je bilo ugotovljeno, da so navedene informacije kljub temu primerne za določitev obsega uvoza. Informacije so bile dejansko preverjene in so se izkazale za točne in reprezentativne za določitev obsega uvoza iz

Ukrajine v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa.

- (100) Obseg prodaje industrije Unije na trgu Unije je bil ocenjen z ekstrapolacijo razmerja med celotnim obsegom proizvodnje in celotnim obsegom prodaje sedmih sodelujočih proizvajalcev Unije ter ocenjenim celotnim obsegom proizvodnje industrije Unije za vsako leto obravnavanega obdobja.
- (101) Na tej podlagi je bilo ugotovljeno, da se je potrošnja Unije med letom 2008 in OPP zmanjšala za 11 %. Bolj podrobno, očitno povpraševanje se je med letoma 2008 in 2009 zmanjšalo za 7 odstotnih točk, nato pa se je med letoma 2009 in 2010 povečalo za 9 odstotnih točk. V OPP je celotna potrošnja Unije znašala 9 do 10 milijonov kosov, kar pomeni, da se je v primerjavi s predhodnim letom zmanjšala za 13 odstotnih točk.

Preglednica 1

Obseg (v tisoč kosih)	2008	2009	2010	OPP (2011)
Potrošnja	10 000 – 11 000	9 000 – 10 000	10 000 – 11 000	9 000 – 10 000
Indeks	100	93	102	89

Vir: podatkovna zbirka 14(6), izpolnjeni vprašalniki

2. Uvoz iz zadevnih držav

Kumulativna ocena učinkov uvoza iz zadevnih držav

- (102) V prvotni preiskavi, ki je bila zaključena leta 2007, je bil uvoz s poreklom iz LRK in Ukrajine ocenjen kumulativno v skladu s členom 3(4) osnovne uredbe. Proučeno je bilo, ali je bila kumulativna ocena primerna tudi za sedanji pregled zaradi izteka ukrepa.
- (103) V zvezi s tem je bilo ugotovljeno, da je bila stopnja dampa, določena za uvoz iz LRK, nad pragom *de minimis* (11,5 %), kot je opredeljen v členu 9(3) osnovne uredbe. Kar zadeva uvoz iz Ukrajine, za OPP ni bil ugotovljen obstoj dampa ali verjetnost ponovitve dampa. Na tej podlagi bi bilo treba uvoz iz Ukrajine izključiti iz kumulativne ocene uvoza iz LRK, saj merila iz člena 3(4) osnovne uredbe niso izpolnjena.

3. Uvoz iz LRK

3.1. Obseg in tržni delež

- (104) Kot je navedeno v uvodni izjavi (98), je bil celotni obseg uvoza iz LRK zaradi zelo nizke ravni sodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov določen na podlagi razpoložljivih informacij iz podatkovne zbirke 14(6) v skladu s členom 18 osnovne uredbe.

- (105) Na tej podlagi je bilo ugotovljeno, da se je uvoz zadevnega izdelka iz LRK v absolutnem smislu zmanjšal s 4 do 4,5 milijona kosov leta 2008 na 1,5 do 2,0 milijona kosov v OPP, kar je pomenilo zmanjšanje za 59 % v obravnavanem obdobju. To zmanjšanje je bilo posebej izrazito med letom 2010 in OPP, ko se je uvoz iz LRK zmanjšal s 3 do 3,5 milijona leta 2010 na 1,5 do 2,0 milijona kosov v OPP, torej za 36 odstotnih točk. To zmanjšanje sovпада s ponovno uvedbo protidampinške dajatve na uvoz družbe Since Hardware decembra 2010 (glej uvodno izjavo (64)).
- (106) Medtem ko se je tržni delež kitajskega uvoza v obravnavanem obdobju zmanjšal za 22 odstotnih točk, je bil v OPP precejšen, in sicer 15–20 %.

Preglednica 2

	2008	2009	2010	ERIP (2011)
Obseg uvoza iz LRK, za katerega veljajo ukrepi (v tisoč kosih)	4 000 - 4 500	3 000 - 3 500	3 000 - 3 500	1 500 - 2 000
Indeks	100	73	76	40
Tržni delež uvoza iz LRK, za katerega veljajo ukrepi	40 % - 45 %	30 % - 35 %	30 % - 35 %	15 % - 20 %

Vir: podatkovna zbirka 14(6)

3.2. Cene in nelojalno nižanje prodajnih cen

- (107) Zaradi zelo nizke ravni sodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov je bilo treba povprečno uvozno ceno v zvezi z uvozom iz LRK določiti na podlagi dostopnih dejstev v skladu s členom 18 osnovne uredbe, tj. na podlagi informacij iz podatkovne zbirke 14(6). Informacije, zabeležene v navedeni zbirki, so bile pretvorjene v ceno/kos z uporabo zgoraj navedene metodologije (glej uvodno izjavo (104)). Uvozne cene, določene z uporabo navedene metodologije, so se zvišale s 7,0 EUR/kos leta 2008 na 8,2 EUR/kos v OPP, torej za 17 %.

Preglednica 3

Cena uvoza, za katerega veljajo ukrepi, v EUR/kos	2008	2009	2010	OPP (2011)
LRK	7,0	8,3	8,4	8,2
Indeks	100	119	121	117

Vir: podatkovna zbirka 14(6)

- (108) Za določitev nelojalnega nižanja cen v OPP je bila tehtana povprečna prodajna cena vzorčenih proizvajalcev Unije, zaračunana nepovezanim strankam na trgu Unije in prilagojena na raven cene franko tovarna (tj. brez prevoznih stroškov v Uniji ter po odbitku popustov in rabatov), primerjana z ustrežno tehtano povprečno ceno uvoza, kot je navedena v uvodni izjavi (107), na podlagi CIF z ustreznimi prilagoditvami za carine.

4. Uvoz iz Ukrajine

- (109) Primerjava je pokazala, da je uvoz iz LRK nelojalno znižal cene industrije Unije za skoraj 20 %, izraženo kot odstotek prihodkov od prodaje vzorčenih proizvajalcev Unije v OPP.
- (110) Kot je navedeno v uvodni izjavi (99), so bili obseg in cene uvoza iz Ukrajine določeni na podlagi preverjenega izpolnjenega vprašalnika, ki ga je predložil ukrajinski proizvajalec izvoznik v vzporednem vmesnem pregledu.
- (111) V spodnji preglednici je prikazan razvoj obsega in tržnega deleža uvoza iz Ukrajine v obravnavanem obdobju.

Preglednica 4

	2008	2009	2010	OPP (2011)
Obseg uvoza iz Ukrajine, za katerega veljajo ukrepi (v tisoč kosih)	700 – 900	800 – 1 000	900 – 1 100	900 – 1 100
Indeks	100	104	128	124
Tržni delež uvoza iz Ukrajine, za katerega veljajo ukrepi	6 % – 9 %	7 % – 10 %	8 % – 11 %	9 % – 12 %

Vir: preverjen izpolnjen vprašalnik

- (112) Uvoz likalnih desk s poreklom iz Ukrajine se je med letoma 2008 in 2011 povečal za 24 %. Ukrajina je lahko povečala svoj uvoz predvsem zaradi višje protidampinške dajatve na uvoz likalnih desk s poreklom iz LRK. Poleg tega je sprememba protidampinške dajatve za Ukrajino, ki je bila julija 2010 znižana z 9,9 % na 7,7 %, prispevala k temu razvoju, saj je uvoz iz Ukrajine postal bolj konkurenčen na trgu Unije.
- (113) V spodnji preglednici je prikazan razvoj povprečnih cen CIF meja Unije za uvoz iz Ukrajine, za katerega veljajo ukrepi.

Preglednica 5

Cena uvoza, za katerega veljajo ukrepi, v EUR/kos	2008	2009	2010	OPP (2011)
Ukrajina	8 – 10	9 – 11	10 – 12	9 – 11
Indeks	100	110 – 115	115 – 120	110 – 115

Vir: preverjen izpolnjen vprašalnik

- (114) Kot je prikazano v preglednici 5, se je povprečna uvozna cena v obravnavanem obdobju zvišala za 10–15 % in skoraj dosegla raven cen industrije Unije na trgu Unije v OPP.

5. Uvoz iz drugih tretjih držav, za katere ukrepi ne veljajo

- (115) Obseg uvoza iz drugih tretjih držav, za katere ukrepi ne veljajo, je bil določen na podlagi podatkov iz podatkovne zbirke 14(6), pretvorjenih v kose z uporabo metodologije, ki je bila uporabljena za določitev obsega uvoza iz LRK, kot je navedeno v uvodni izjavi (98). To se je štelo za razumno, saj so zadevne oznake KN v Eurostatu poleg zadevnega izdelka zajemale tudi druge izdelke in zato niso bile primerne za določitev obsega uvoza iz drugih tretjih držav.
- (116) V spodnji preglednici so prikazani razvoj obsega in tržnega deleža uvoza iz drugih tretjih držav v obravnavanem obdobju ter povprečna cena tega uvoza.

Preglednica 6

Obseg uvoza iz drugih tretjih držav v tisoč kosih	2008	2009	2010	OPP (2011)
Turčija	300 – 500	500 – 700	700 – 900	800 – 1 000
Indeks	100	160 – 170	215 – 225	225 – 235
Druge tretje države	400 – 600	600 – 800	900 – 1 100	700 – 900
Indeks	100	130 – 140	190 – 200	150 – 160

Obseg uvoza iz drugih tretjih držav v tisoč kosih	2008	2009	2010	OPP (2011)
Skupaj iz vseh drugih držav	700 – 1 100	1 100 – 1 500	1 600 – 2 000	1 500 – 1 900
Indeks	100	140 – 150	200 – 210	180 – 190
Tržni delež uvoza iz vseh drugih tretjih držav	5 % – 10 %	10 % – 15 %	15 % – 20 %	15 % – 20 %
Cena uvoza iz vseh drugih držav (EUR/kos)	7,7	8,1	8,2	9,0

Vir: podatkovna zbirka 14(6)

- (117) Obseg uvoza iz drugih tretjih držav se je v obravnavanem obdobju na splošno povečal. Medtem ko se je med letoma 2008 in 2010 povečal in več kot podvojil, se je med letom 2010 in OPP spet zmanjšal. Na tej podlagi se je obseg uvoza iz drugih tretjih držav v obravnavanem obdobju znatno povečal in v OPP dosegel 1,5–1,9 milijona kosov, kar pomeni, da je bil tržni delež v OPP v razponu 15–20 %. Večina tega uvoza je izvirala iz Turčije, kjer se je uvoz povečal z 0,3–0,5 milijona kosov leta 2008 na 0,8–1,0 milijona kosov v OPP.
- (118) Povprečna cena uvoza iz drugih tretjih držav, za katere ukrepi ne veljajo, se je zvišala s 7,7 EUR/kos leta 2008 na 9,0 EUR/kos v OPP, torej se je zvišala za 17 %.

6. Gospodarski položaj industrije Unije

- (119) V skladu s členom 3(5) osnovne uredbe je proučitev učinka dampinškega uvoza na industrijo Unije vključevala oceno vseh gospodarskih dejavnikov in kazalnikov, ki so vplivali na stanje industrije Unije v obravnavanem obdobju.
- (120) Kot je navedeno v uvodni izjavi (20), je bilo vzorčenje uporabljeno za pregled morebitne škode, ki jo je utrpela industrija Unije.
- (121) Za analizo škode so bili določeni kazalniki škode na dveh ravneh:
- makroekonomski kazalniki (proizvodnja, proizvodna zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, produktivnost, obseg prodaje, tržni delež, rast, zaposlenost, višina stopenj dampa in okrevanje od preteklega dampa) so bili ocenjeni na ravni celotne proizvodnje Unije, ocenjene na podlagi informacij, pridobljenih od proizvajalcev, ki so se javili, in
 - analiza mikroekonomskih kazalnikov (povprečna cena na enoto, stroški na enoto, zaloge, stroški dela, dobičkonosnost, donosnost naložb, denarni tok ter zmožnost zbiranja kapitala in možnosti za naložbe) je bila izvedena na podlagi informacij, ki so jih predložili trije vzorčeni proizvajalci Unije.

6.1. Makroekonomski kazalniki

(a) Proizvodnja

- (122) Celotna proizvodnja Unije je bila ocenjena, kot je navedeno v uvodni izjavi (91). Na tej podlagi je bilo ugotovljeno, da se je proizvodnja Unije med letom 2008 in OPP povečala za 4 %. Natančneje, med letoma 2008 in 2009 se je zmanjšala za 2 %, med letom 2009 in OPP pa se je povečala za 6 odstotnih točk na približno 5,2 milijona kosov.

Preglednica 7

V tisoč kosih	2008	2009	2010	OPP (2011)
Proizvodnja	5 000	4 887	5 072	5 194
Indeks	100	98	101	104

Vir: izpolnjeni vprašalniki

(b) Proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

(123) Proizvodna zmogljivost je bila ocenjena z uporabo razmerja med celotnim obsegom proizvodnje in skupno zmogljivostjo sedmih sodelujočih proizvajalcev Unije za vsako leto obravnavanega obdobja ter celotno proizvodnjo industrije Unije, kot je določena v uvodni izjavi (122).

(124) Proizvodna zmogljivost industrije Unije se je v obravnavanem obdobju povečala za 17 %. Vendar se to povečanje nanaša le na enega od proizvajalcev Unije, medtem ko so bile zmogljivosti drugih sodelujočih proizvajalcev Unije v obravnavanem obdobju stabilne. Ugotovitve preiskave kažejo, da so nekateri nesodelujoči proizvajalci Unije morda zaprli svoje proizvodne obrate in tako zmanjšali celotno proizvodno zmogljivost Unije v obravnavanem obdobju, kar pa ni razvidno iz spodnje preglednice 8. Preiskava je pokazala tudi, da je industrija Unije poleg zadevnega izdelka proizvajala tudi druge izdelke (na primer sušilnike), delno na istih proizvodnih linijah. Poleg tega je preiskava pokazala, da lahko proizvajalci Unije brez težav prehajajo med proizvodnjo zadevnega izdelka in proizvodnjo drugih izdelkov. Zato ni bilo mogoče jasno določiti proizvodne zmogljivosti za zadevni izdelek.

(125) Izkoriščena zmogljivost je leta 2008 znašala 66 %, v OPP pa se je nekoliko zmanjšala na 58 %. Kot je navedeno v prejšnji uvodni izjavi, celotne proizvodne zmogljivosti v Uniji ni bilo mogoče zanesljivo določiti. Ker se izkoriščenost zmogljivosti določa na podlagi celotne zmogljivosti, je v tem primeru podobno ni mogoče šteti za pomemben kazalnik škode.

Preglednica 8

V tisoč kosih	2008	2009	2010	OPP (2011)
Proizvodna zmogljivost	7 592	7 962	8 375	8 906
Indeks	100	105	110	117
Izkoriščenost zmogljivosti	66 %	61 %	61 %	58 %
Indeks	100	93	92	89

Vir: izpolnjeni vprašalniki

(c) Obseg prodaje

(126) Obseg prodaje industrije Unije je bil določen, kot je navedeno v uvodni izjavi (100). Obseg prodaje industrije Unije nepovezanim strankam na trgu Unije se je med letom 2008 in OPP povečal za 10 %. To povečanje je bilo zlasti izrazito med letom 2010 in OPP, ko se je obseg prodaje povečal za 7 odstotnih točk. To sovpada z zmanjšanjem uvoza iz LRK zaradi uvedbe protidampinške dajatve na uvoz družbe Since Hardware (Guangzhou) Co.

Preglednica 9

V tisoč kosih	2008	2009	2010	OPP (2011)
Prodaja nepovezanim strankam v Uniji	4 300 – 4 500	4 300 – 4 500	4 500 – 4 700	4 800 – 5 000
Indeks	100	99	103	110

Vir: izpolnjeni vprašalniki

(d) Tržni delež

(127) Industrija Unije je v obravnavanem obdobju ponovno pridobila tržni delež, ki se je povečal s 40–45 % leta 2008 na 50–55 % v OPP, tj. za 24 %. To povečanje je predvsem posledica zmanjšanja potrošnje in obsega kitajskega uvoza ter vzporednega povečanja obsega prodaje industrije Unije.

Preglednica 10

	2008	2009	2010	OPP (2011)
Tržni delež proizvajalcev Unije	40 % – 45 %	45 % – 50 %	40 % – 45 %	50 % – 55 %
Indeks	100	107	101	124

Vir: izpolnjeni vprašalniki in podatkovna zbirka 14(6)

(e) Rast

- (128) Potrošnja Unije se je med letom 2008 in OPP zmanjšala. Obseg prodaje industrije Unije na trgu Unije se je vzporedno povečal za 10 %, tržni delež industrije Unije pa za 24 %. Prav tako se je proizvodnja industrije Unije v istem obdobju povečala za 4 %, naložbe so se več kot podvojile (uvodna izjava (141)), zaposlenost pa se je povečala za 10 % (uvodna izjava (129)). Zato se lahko sklene, da je industrija Unije v obravnavanem obdobju beležila neoklikšno rast.

(f) Zaposlenost

- (129) Zaposlenost in gibanje stopnje zaposlenosti sta bila za celotno industrijo Unije ocenjena z ekstrapolacijo števil, ki so bile na voljo v zvezi s sodelujočimi proizvajalci Unije. V skladu s povečanjem prodaje se je stopnja zaposlenosti industrije Unije med letom 2008 in OPP povečala za 10 %.

Preglednica 11

	2008	2009	2010	OPP (2011)
Zaposlenost za podobni izdelek	655	672	736	722
Indeks	100	102	112	110

Vir: izpolnjeni vprašalniki

(g) Produktivnost

- (130) Produktivnost delovne sile industrije Unije, merjena s proizvodnjo (v kosih) na zaposleno osebo na leto, se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za 6 %. To je povezano z dejstvom, da se je proizvodnja povečala v manjši meri kot zaposlenost.

Preglednica 12

	2008	2009	2010	OPP (2011)
Produktivnost (v tisoč kosov na zaposlenega)	7,6	7,3	6,9	7,2
Indeks	100	95	90	94

Vir: izpolnjeni vprašalniki

(h) Višina stopnje dampa in okrevanje po preteklem dampaingu

- (131) Ugotovljena stopnja dampa je bila znatno nad stopnjo *de minimis*. Kar zadeva učinek višine dejanskih stopenj dampa na industrijo Unije, ga zlasti glede na obseg in cene uvoza iz LRK ni mogoče šteti za zanemarljivega.
- (132) Glede učinkov pretekega dampa zgoraj proučeni kazalniki kažejo nekaj izboljšav, vendar poleg tega dokazujejo, da je industrija Unije še vedno šibka in ranljiva.

6.2. Mikroekonomski kazalniki

(a) Cene in drugi dejavniki, ki vplivajo na cene

- (133) Povprečna prodajna cena vzorčenih proizvajalcev Unije, zaračunana nepovezanim strankam v Uniji, se je gibala, kot je prikazano v spodnji preglednici. Povprečne cene so v obravnavanem obdobju ostale relativno stabilne, v OPP pa so se rahlo zvišale. Kot je navedeno zgoraj, je to zvišanje sovpadalo z uvedbo protidampinskih ukrepov v zvezi z družbo Since Hardware (Guangzhou) Co.

Preglednica 13

	2008	2009	2010	OPP (2011)
Cena na enoto na trgu Unije (EUR/kos)	10,9	10,7	10,9	11,2
Indeks	100	98	100	103
Proizvodni stroški na enoto (EUR/kos)	10,9	10,5	11,0	11,4
Indeks	100	96	101	105

Vir: izpolnjeni vprašalniki

- (134) Prodajne cene sledijo gibanjem cen glavnih surovin (tj. jekla). Prodajne cene in stroški so v obravnavanem obdobju ostali relativno stabilni, čeprav so se stroški zvišali nekoliko bolj kot prodajne cene, kar je negativno vplivalo na dobičkonosnost industrije Unije med letom 2008 in OPP. Vendar industrija Unije ni mogla zvišati svojih cen na sprejemljivo raven, ampak jih je bila prisiljena znižati na nizko raven cen kitajskega uvoza, da bi v obdobju upadanja potrošnje ponovno pridobila tržni delež.

(b) Stroški dela

- (135) Povprečne plače so bile v obravnavanem obdobju stabilne, medtem ko so se stroški proizvodnje na enoto povečali za 3 % (preglednica 13).

Preglednica 14

EUR/zaposlenega	2008	2009	2010	OPP (2011)
Povprečna plača	20 669	19 377	19 885	20 523
Indeks	100	94	96	99

Vir: izpolnjeni vprašalniki

(c) Zaloge

- (136) Količina zalog se je v obravnavanem obdobju povečala. Raven zalog je bila v OPP 56 % višja od ravni iz leta 2008.

Preglednica 15

V tisoč kosih	2008	2009	2010	OPP (2011)
Končne zaloge	94	137	184	146
Indeks	100	147	197	156

Vir: izpolnjeni vprašalniki

(d) Dobičkonosnost in donosnost naložb

- (137) Industriji Unije je uspelo nekoliko povečati svojo dobičkonosnost med letoma 2008, ko je dosegla prag dobička, in 2009, ko se je dobičkonosnost povečala na 2 %. Vendar se je leta 2010 dobičkonosnost spet zmanjšala, še bolj pa v OPP, ko je dosegla -1,7 %. Na splošno se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za skoraj 2 %. Kot je navedeno v uvodni izjavi (134), je to predvsem posledica dejstva, da industrija Unije ni mogla zvišati svojih prodajnih cen v skladu s povišanjem stroškov, saj jih je bila prisiljena znižati na nizko raven kitajskih uvoznih cen, da bi ponovno pridobila svoj tržni delež.
- (138) Donosnost naložb (DN), izražena kot dobiček v odstotkih neto knjigovodske vrednosti naložb, je na splošno sledila gibanju dobičkonosnosti. Med letoma 2008 in 2009 se je povečala, med letom 2009 in OPP pa zmanjšala. Zmanjšanje DN je bilo bolj izrazito kot znižanje ravni dobičkonosnosti, in sicer zaradi povečanja naložb, ki je prikazano v uvodni izjavi (141).

Preglednica 16

	2008	2009	2010	OPP (2011)
Dobičkonosnost (% neto prodaje)	0,0 %	2,0 %	- 0,8 %	- 1,7 %
Indeks	100	102	99	98
Donosnost naložb (dobiček v % neto knjigovodske vrednosti naložb)	- 4 %	96 %	- 20 %	- 82 %
Indeks	100	200	84	22

Vir: izpolnjeni vprašalniki

(e) Denarni tok in zmožnost zbiranja kapitala

- (139) Neto denarni tok iz poslovanja, tj. sposobnost industrije, da sama financira svoje dejavnosti, izražen kot odstotek prihodkov od prodaje podobnega izdelka, se je izboljšal v skladu z dobičkonosnostjo, in sicer s praga dobička leta 2008 na 5 % leta 2009. Leta 2010 se je zmanjšal na 3 %, v OPP pa je bil negativen.

Preglednica 17

	2008	2009	2010	OPP (2011)
Denarni tok (% prihodkov od prodaje)	0 %	5 %	3 %	- 1 %

Vir: izpolnjeni vprašalniki

(140) Ni bilo nobenih posebnih znakov, da bi imela industrija Unije težave pri zbiranju kapitala.

temu in kljub očitnim pozitivnim gibanjem ter znatnim prizadevanjem za prestrukturiranje je industrija Unije še vedno občutljiva in ranljiva.

(f) Naložbe

(141) Letne naložbe vzorčenih proizvajalcev v proizvodnjo podobnega izdelka so se med letom 2008 in OPP več kot podvojile. Med letoma 2008 in 2009 so se močno povečale. Povečanje naložb je mogoče pojasniti s prizadevanji industrije Unije za prestrukturiranje z vlaganjem v njene proizvodne procese, da bi postali bolj konkurenčni. Med letom 2010 in OPP so se naložbe zmanjšale, medtem ko je njihova raven ostala precej višja kot raven iz leta 2008.

Preglednica 18

	2008	2009	2010	OPP (2011)
Neto naložbe (v tisoč EUR)	239	504	1 046	569
Indeks	100	211	438	239

Vir: izpolnjeni vprašalniki

7. Sklep o škodi

(142) Analiza makroekonomskih kazalnikov je pokazala znake izboljšanja zlasti v zvezi z obsegom proizvodnje in prodaje ter tržnim deležem industrije Unije v obravnavanem obdobju. Hkrati so se zmanjšali nekateri pomembni mikroekonomski kazalniki, kot sta dobičkonosnost in donosnost naložb. Čeprav so se prodajne cene nekoliko zvišale, niso dosegle sprejemljive ravni in niso bile v skladu s povišanjem proizvodnih stroškov. To je mogoče pojasniti predvsem z dejstvom, da je tržni delež kitajskega uvoza v celotnem obravnavanem obdobju ostal na visoki ravni, kitajske uvozne cene pa so bile nizke in se jim je morala industrija Unije prilagoditi, da bi ponovno pridobila tržni delež.

(143) Torej so ukrepi proti LRK le delno prispevali k okrevanju industrije Unije po škodi, ki jo je utrpela.

(144) Glede na zgoraj navedeno analizo se je položaj industrije Unije izboljšal in ni bilo nobene znatne škode. Kljub

F. VERJETNOST PONOVIITVE ŠKODE

1. Uvodne ugotovitve

(145) Kot je navedeno v uvodnih izjavah (51) in (52), je bilo treba zaradi nizke ravni sodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov analizo v zvezi s kitajskim domačim trgov in izvozom iz LRK v druge tretje države izvesti na podlagi razpoložljivih informacij, tj. informacij, objavljenih v okviru pregleda zaradi izteka ukrepa, ki ga je v juniju leta 2010 opravila Komisija Združenih držav za mednarodno trgovino („pregled zaradi izteka ukrepa ZDA“).

(146) Industrija Unije je bila v obravnavanem obdobju v šibka in v ranljivem položaju, pri čemer je bila še vedno izpostavljena škodljivemu vplivu dampinškega uvoza iz LRK.

(147) V skladu s členom 11(2) osnovne uredbe je bil ocenjen uvoz iz zadevne države, da se ugotovi, ali obstaja verjetnost ponovitve škode, če bi se ukrepi iztekli.

2. Učinek predvidenega obsega uvoza in cen v primeru razveljavitve ukrepov

(148) Kot je navedeno zgoraj, je v zvezi z uvozom iz LRK obstajala verjetnost nadaljevanja dampainga, če bi se ukrepi iztekli. Če ukrepov ne bi bilo, bi se obseg uvoza zadevnega izdelka iz LRK najverjetneje povečal, in sicer po cenah, ki bi znatno nelojalno nižale prodajne cene industrije Unije na trgu Unije. Preiskava je pokazala, da so glavne stranke industrije Unije trgovci na drobno, tj. velike veleblagovnice, ki imajo močan pogajalski položaj in vse pogosteje kupujejo likalne deske s poreklom iz LRK, ki bodo zelo verjetno vstopale na trg po zelo nizkih dampinških cenah. Zato bi se cenovni pritisk na industrijo Unije verjetno povečal in jo prisilil, da zniža svoje cene, kar bi katastrofalno vplivalo na njeno dobičkonosnost, ki je bila v OPP že negativna.

(149) Torej bi glede na šibek in ranljiv položaj industrije Unije povečanje obsega dampinškega uvoza iz LRK in njegovega vpliva na cene povzročilo velike finančne izgube in zmanjšanje tržnega deleža.

(150) Obnašanje kitajskega izvoznika Since Hardware (Guangzhou) Co, za katerega je v preteklosti veljala stopnja dajatve 0 %, se lahko obravnava kot močan pokazatelj verjetnega obnašanja kitajskih izvoznikov v primeru odprave dajatev. Treba je opozoriti, da je družba Since Hardware (Guangzhou) Co, za katero je v preteklosti (od aprila 2007 do decembra 2010) veljala stopnja dajatve 0 %, močno povečala svoj izvoz v Unijo po znatnih dampinških cenah, ki so v navedenem obdobju nelojalno nižale cene industrije Unije. Kot je navedeno zgoraj, je bil rezultat protidampinške preiskave v zvezi s to družbo uvedba dokončne protidampinške dajatve v višini 35,8 %. V tej preiskavi je bilo ugotovljeno tudi, da se je obseg uvoza te družbe v obdobju navedene preiskave (2009) podvojil v primerjavi z uvozom iste družbe v obdobju prvotne preiskave (2005), ki je bila zaključena leta 2007. V preiskavi v zvezi s Since Hardware (Guangzhou) Co je bilo sklenjeno, da je industrija Unije zato utrpela znatno škodo.

(151) Poleg tega je preiskava pokazala, da so kitajski proizvajalci izvozniki pred začetkom sedanjega pregleda zaradi izteka ukrepa že pristopili k morebitnim strankam v Uniji in jim ponudili cene, ki so znatno nelojalno nižale prodajne cene industrije Unije. To kaže, da je zelo verjetno, da bodo kitajski proizvajalci izvozniki v primeru izteka ukrepov znižali svoje sedanje ravni cen in tako poskušali na trg Unije uvoziti še večje količine.

3. Privlačnost trga Unije, obstoječi ukrepi v drugih tretjih državah in neizkoriščene zmogljivosti

(152) Kot je navedeno v uvodnih izjavah (55) do (57), je kitajska industrija likalnih desk močno izvozno usmerjena, Unija pa tudi po uvedbi ukrepov ostaja njen največji in najbolj privlačen trg.

(153) Združene države so za kitajske proizvajalce izvoznike drugi največji izvozni trg. Vendar dostop do trga ZDA ostaja omejen zaradi visokih protidampinških ukrepov, ki so bili podaljšani do leta 2015. To povečuje verjetnost, da se bo uvoz iz LRK v povečanih količinah usmeril na trg Unije, če se ukrepi ne ohranijo.

(154) Glede na informacije iz pregleda zaradi izteka ukrepa ZDA, ki jih je zbrala Komisija, so v LRK na voljo potencialno znatne neizkoriščene zmogljivosti, dodatne zmogljivosti pa je v primeru razveljavitve ukrepov mogoče brez težav povečati, saj je proizvodnja likalnih desk v LRK delovno intenzivna in povečanje proizvodnje ne zahteva pomembnih naložb ali posebnih veščin. Zato

je bilo na podlagi razpoložljivih informacij sklenjeno, da so v LRK na voljo vsaj potencialno velike neizkoriščene zmogljivosti, ki bi jih bilo mogoče preusmeriti na trg Unije, če bi se protidampinški ukrepi iztekli.

4. Drugi dejavniki

4.1. Nedampinški uvoz iz LRK

(155) Kot je navedeno zgoraj, za edinega sodelujočega kitajskega izvoznika, za katerega velja individualna dajatev v višini 22,7 %, damping v OPP ni bil ugotovljen. Vendar, ker je uvoz te družbe predstavljal le majhen delež celotnega obsega kitajskega uvoza, ga ni bilo mogoče obravnavati kot pomembnega in zanj ni bilo mogoče šteti, da je v OPP prispeval k občutljivemu položaju industrije Unije.

(156) Ugotovljeno je bilo tudi, da uvoz te družbe v OPP ni nelojalno nižal cen industrije Unije.

4.2. Uvoz iz Ukrajine

(157) Kot je navedeno zgoraj, se je uvoz likalnih desk s poreklom iz Ukrajine povečal za 24 %. To je v obravnavanem obdobju povzročilo rahlo povečanje pripadajočega trga.

(158) Vendar se je povprečna uvozna cena med letom 2008 in OPP povečala za 14 % in dosegla enako raven cen kot industrija Unije na trgu Unije v OPP.

(159) Zato šibkega položaja industrije Unije ni mogoče pojasniti z uvozom likalnih desk iz Ukrajine. Prav tako ni verjetno, da bi uvoz iz Ukrajine prispeval k ponovitvi škode, če bi se ukrepi iztekli.

4.3. Uvoz iz drugih tretjih držav, za katere ukrepi ne veljajo

(160) Obseg uvoza iz drugih tretjih držav, za katere ukrepi ne veljajo, se je v obravnavanem obdobju povečal, čeprav se je med letom 2010 in OPP nekoliko zmanjšal. Zaradi tega povečanja obsega uvoza se je tržni delež v istem obdobju povečal s 5–10 % na 15–20 %.

(161) Čeprav so bile ravni cen uvoza drugih tretjih držav nižje od povprečnih cen industrije Unije, so bile višje od povprečnih cen uvoza iz LRK, ugotovljenih v sedanjih preiskavi.

poleg tega pa se bodo nekatere nedavne izboljšave v splošnem poslovanju industrije Unije verjetno obrnile.

G. INTERES UNIJE

1. Uvod

(162) Kljub zgoraj navedenemu je verjetno, da se bo kitajski uvoz znatno povečal po dampinških cenah, ki bodo nelojalno nižale cene industrije Unije. Preiskava je dejansko pokazala, da so povprečne cene uvoza iz LRK, za katerega protidampinške dajatve ne veljajo, nelojalno znižale prodajne cene Unije na trgu Unije za približno 20 %. Zato se pričakuje, da bo kitajski uvoz v primeru izteka ukrepov vstopal na trg Unije po cenah, nižjih od povprečne cene uvoza iz drugih tretjih držav, saj se je to že zgodilo v OPP. Zato je bilo sklenjeno, da z uvozom iz drugih tretjih držav, čeprav je nekoliko vplival na položaj industrije Unije, ni mogoče ovreči ugotovitve o verjetnosti ponovitve škodljivega dampa kitajskega uvoza v primeru izteka ukrepov.

(166) V skladu s členom 21 osnovne uredbe je bilo proučeno, ali je uvedba protidampinških ukrepov na uvoz likalnih desk s poreklom iz LRK na podlagi ugotovitev sedanjega pregleda zaradi izteka ukrepa v interesu Unije kot celote. Določitev interesa Unije je temeljila na oceni vseh različnih vpletenih interesov. Vse zainteresirane strani so imele možnost, da izrazijo svoja stališča v skladu s členom 21(2) osnovne uredbe.

(167) Sedanja preiskava je pregled, ki analizira položaj, v katerem protidampinški ukrepi že veljajo. Zato omogoča oceno kakršnega koli neupravičenega negativnega učinka sedanjih protidampinških ukrepov na zadevne strani.

4.4. Zmanjšanje potrošnje

(163) Treba je opozoriti, da je navidezno zmanjšanje potrošnje med letom 2010 in OPP predvsem statistični učinek zmanjšanja uvoza zaradi uvedbe protidampinških ukrepov proti družbi Since Hardware (Guangzhou) Co. Industriji Unije je v istem obdobju uspelo povečati svoj obseg prodaje in tržni delež. Zato zmanjšanje potrošnje ni moglo vplivati na položaj industrije Unije.

(168) Opozoriti je treba tudi, da se predlaga zaključek protidampinškega postopka v zvezi z uvozom likalnih desk s poreklom iz Ukrajine, kar bo uvozu iz tretjih držav omogočilo boljši in neomejen dostop do trga Unije.

5. Sklep o verjetnosti ponovitve škode

(164) V preiskavi je bilo ugotovljeno, da v primeru izteka ukrepov obstaja verjetnost ponovitve škode.

(169) Na podlagi tega je bilo proučeno, ali so kljub sklepom o verjetnosti ponovitve škodljivega dampa obstajali prepričljivi razlogi za sklep, da ohranitev ukrepov proti uvozu iz LRK ni v interesu Unije.

2. Interes industrije Unije

(165) Ob upoštevanju stopnje dampa, ki ga še vedno izvajajo kitajski proizvajalci izvozniki, privlačnosti trga Unije, preteklega obnašanja kitajskega proizvajalca izvoznika Since Hardware (Guangzhou) Co, ugotovljenega v preiskavi, ki se je zaključila decembra 2010, možnosti kitajskih proizvajalcev, da v primeru povečanja povpraševanja brez težav povečajo zmogljivosti, ter njihove močne izvozne usmerjenosti in strategij oblikovanja cen je v primeru izteka ukrepov verjetno, da se bo industrija Unije morala soočiti s povečanjem dampinškega kitajskega uvoza, ki bo znatno nelojalno znižal cene industrije Unije. Pričakuje se, da se bo v tem primeru že tako neugoden položaj v smislu dobičkonosnosti še poslabšal,

(170) Industrija Unije dokazuje, da je sposobna preživeti. To je potrdil tudi pozitiven razvoj njenih gospodarskih razmer v obravnavanem obdobju, deloma zaradi njenih prizadevanj za večjo konkurenčnost in veljavnih ukrepov. Upravičeno gre pričakovati, da bo industrija Unije še naprej imela koristi od ohranitve ukrepov. Če se ukrepi proti uvozu iz LRK ne ohranijo, bo industrija Unije verjetno utrpela znatno škodo zaradi velikega obsega dampinškega uvoza iz LRK, kar bi glede na stopnje nelojalnega nižanja cen, ugotovljene v OPP, resno poslabšalo njen finančni položaj. Sedanje negativne stopnje dobička, donosnost naložb in zaloge se bodo še naprej zmanjševale in na koncu verjetno povzročile prenehanje obstoja industrije Unije.

(171) V skladu s tem se sklene, da je ohranitev protidampinških ukrepov proti LRK nedvomno v interesu industrije Unije.

ex 8516 90 00 (oznake TARIC 3924 90 00 10, 4421 90 98 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 in 8516 90 00 51) in s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

3. Interesi drugih strani

(172) Sodeloval ni nobeden od 15 kontaktiranih uvoznikov/trgovcev. Med preiskavo se ni javila nobena druga morebitna zainteresirana stran. Ni dokazov, da veljavni ukrepi bistveno vplivajo na uvoznike ali potrošnike zadevnega izdelka. V zvezi s tem se lahko upravičeno domneva, da bodo lahko glavne stranke, to so velike trgovine na drobno, vsa povišanja cen zaradi protidampinških dajatev prenesle na končne potrošnike, brez da bi to pomembno vplivalo na zaznavanje potrošnikov.

2. Stopnja dokončne protidampinške dajatve, ki se uporablja za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelke iz odstavka 1, ki jih proizvajajo družbe, navedene v nadaljevanju, je:

4. Sklep o interesu Unije

(173) Na podlagi tega je mogoče sklepati, da ni utemeljenih razlogov, ki bi jasno kazali, da je ohranitev ukrepov proti LRK v nasprotju s splošnim interesom Unije.

Države	Proizvajalec	Stopnja dajatve (%)	Dodatna oznaka TARIC
Ljudska Republika Kitajska	Foshan City Gaoming Lihe Daily Necessities Co. Ltd., Foshan	34,9	A782
	Guangzhou Power Team Houseware Co. Ltd., Guangzhou	39,6	A783
	Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd., Guangzhou	35,8	A784
	Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan	18,1	A785
	Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd., Guzhou	26,5	A786
	Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd, Guangdong	22,7	A953
	Vse druge družbe	42,3	A999

H. PROTIDAMPINŠKI UKREPI

(174) Vse strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je bil predviden predlog za ohranitev obstoječih ukrepov za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz LRK in za ukinitve veljavnih ukrepov za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Ukrajine. Odobreno jim je bilo tudi obdobje, v katerem so lahko predložile svoja stališča.

(175) Iz zgoraj navedenega sledi, da je treba v skladu s členom 11(2) in 11(3) osnovne uredbe protidampinške ukrepe, ki se uporabljajo za uvoz likalnih desk s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ohraniti in da se mora veljavna protidampinška dajatev, ki se uporablja za uvoz likalnih desk s poreklom iz Ukrajine, izteči –

3. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 2

Protidampinški postopek v zvezi z uvozom likalnih desk s poreklom iz Ukrajine se zaključí, protidampinški ukrepi, uvedeni z Uredbo (ES) št. 452/2007 za uvoz iz Ukrajine, pa se razveljavijo.

Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz likalnih desk, prostostoječih ali ne, z ali brez sistema za vsrkavanje odvečne pare in/ali ogrevalnega sistema in/ali sistema za pihanje zraka, vključno z rokavniki, in njihovih bistvenih delov, tj. podnožja, prevleke in odlagalne površine za likalnik, uvrščenih pod oznake KN ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 in

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. julija 2013

Za Svet
Predsednik
V. JUKNA
